

## Résumé véhicule XD 450 FAW 8X4 Porteur

|                                                           |                                                    |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Kits de marché</b>                                     | Pas de kit de marché                               |
| <b>Ensembles d'application 1</b>                          | Sans option d'application                          |
| <b>Version de la cabine</b>                               | Day Cab                                            |
| <b>Couleur cabine</b>                                     | E1980WHTE                                          |
| <b>Services connectés</b>                                 | PACCAR Connect avec navigation                     |
| <b>Essieu avant</b>                                       | Avant : 10,00 t, parabolique, 203L                 |
| <b>Groupe d'essieux arrière</b>                           | Arrière : 34,00 t, suspension pneumatique, SR1360T |
| <b>Fournisseur des pneumatiques</b>                       | Goodyear                                           |
| <b>Pneus fr1 ou essieux fr</b>                            | F1,385/65R22.5GO KMS2HL 164/000 K Steering BAA     |
| <b>Pneus du ou des essieux arrière moteurs</b>            | R1,315/80R22.5GO OMTD 156/150 K Traction DBB       |
| <b>Pneus de roue motrice re2 ou essieu fou</b>            | R2,385/65R22.5GO KMAXS2 160/000 K Steering BBA     |
| <b>Roue de secours</b>                                    | Sans roue de secours                               |
| <b>Moteur</b>                                             | Moteur MX-11, 330 kW/449 CV. Badge cabine : 450    |
| <b>Emissions</b>                                          | Valeurs d'émissions conformes à la norme Euro 6    |
| <b>Exécution b. de vitesses</b>                           | Boîte de vitesses automatique, TraXon, 12 rapports |
| <b>Rapport essieu arrière</b>                             | Rapport essieu arrière 2,83                        |
| <b>Ralentisseur</b>                                       | MX Engine Brake                                    |
| <b>Empattement / porte-à-faux AR</b>                      | Empattement 4,90 m / porte-à-faux arrière 1,20 m   |
| <b>Agencement des composants sur le châssis</b>           | Agencement standard des composants châssis         |
| <b>Position de la sortie d'échappement</b>                | Tuyau d'échappement horizontal, bas                |
| <b>Réservoir(s) de carburant</b>                          | Rés carburant alu 430 l G, hauteur 620 mm          |
| <b>Plaque d'identification, attelage ou sans remorque</b> | Plaque d'identification, attelage jusqu'au PTR max |
| <b>Type de carrosserie</b>                                | Aucun type de superstructure départ d'usine        |
| <b>Poids du châssis, poids total en charge (PTC)</b>      | Poids du châssis, PTC technique 44 000 kg max.     |
| <b>PTR max. pour la barre d'attelage/l'accouplement</b>   | Barre d'attelage/accouplement, PTR 80 000 kg max   |
| <b>Garantie véhicule</b>                                  | Warranty Plus-Driveline-3 ans-200 000 km           |

## Spécification XD 450 FAW 8X4 Porteur

---

### EXTÉRIEUR DE LA CABINE

- Day Cab de luxe offrant un aérodynamisme inégalé pour une conduite économe en carburant et de faibles émissions de CO2. Le grand écran avant profond et incurvé sur les côtés associé aux grandes vitres latérales offre au conducteur une visibilité directe inégalée pour améliorer la sécurité sur la route. Longueur de cabine : 2030 mm ; largeur de cabine : 2 500 mm. Nombre de marches d'accès à la cabine : 3.
- **Exécution avant du châssis : robuste, pour fournir un pare-chocs en saillie en acier et en trois parties, avec feux antibrouillard intégrés, une plaque de protection de radiateur, une barre de collision avant en acier et des bandes de calandre noires.**
- Suspension mécanique de cabine 4 points avec amortisseurs intégrés.
- **Pare-soleil extérieur transparent au-dessus du pare-brise, couleur : Midnight blue.**
- Première marche de l'entrée de cabine rigide antidérapante.
- **Phares LED et feux antibrouillard montés sur pare-chocs.**
- Phares LED à deux réflecteurs avec optique en Lexan résistante aux chocs.
- Faisceau de phares pour sens de circulation à droite.
- Les feux de jour à LED sont intégrés aux blocs optiques avant. Ils s'allument lorsque le moteur tourne.
- **Le pavillon de la cabine est conçu pour faciliter le montage d'un éclairage à LED supérieur auxiliaire supplémentaire.**
- **Interrupteur sur tabl. de bord et cÃ©bl. avec connect. A229 et A230 pr faciliter le mont. de deux phares d'attel. Ã  LED sur la paroi arr. de la cab. Les deux phares d'attelage sont fournis sÃ©parÃ©ment.**
- **Deux gyrophares LED sont montés sur le toit.**
- Poignée de porte et encadrement de poignée de porte noirs. La paroi latérale de cabine élégante est de la couleur de cette dernière.
- Pare-brise avant en verre de sécurité feuilleté double couche.
- Verre de sécurité trempé monocouche.
- RÃ©troviseur principal et rÃ©troviseur grand angle.
- DAF Corner View est un système de caméra remplaçant le rétroviseur avant et le rétroviseur extérieur. Le système se compose d'une caméra Corner View mince, placée juste en dessous du pare-brise côté passager, et d'un écran, monté sur le montant A à l'intérieur de la cabine. La caméra offre un champ de vision plus large et une meilleure aérodynamique du véhicule.
- **Caméra de vue arrière numérique montée à l'arrière du véhicule. Préparation pour la connexion de la deuxième caméra (analogique), par exemple pour une utilisation avec la caméra de recul de la remorque.**
- **Verrouillage centralisé avec fonction de contrôle des éclairages extérieurs. Inclut 2 télécommandes avec clé à lame avec mécanisme de pivot intégrée.**

### COULEURS

- Couleur cabine: E1980WHTE
- Couleur du marchepied inférieur de la cabine : Stone Grey.
- Couleur des caches de rétroviseurs : noir.
- Couleur de châssis gris.
- Couleur de la rampe de phares : Crystal White.
- **Couleur du pare-chocs : grise.**

### INTÉRIEUR CABINE

- Direction à gauche.
- **Volant noir avec surpiques argent et finition Soft Grip.**
- Couleur de garniture intérieure cabine : La version Luxury se compose d'une garniture intérieure de couleur claire sur le toit et la console de pavillon. Les panneaux de porte et la partie sous le tableau de bord sont gris.
- Finition du tableau de bord : Vision - Le tableau de bord descend vers le pare-brise avant pour offrir une meilleure visibilité sur la route. La partie centrale est dotée d'une finition plane, ce qui permet de l'utiliser à différentes fins.
- Décoration intérieure de la cabine : Hexagon. Les surpiques sont en noir à facette.
- **Revêtement de porte en tissu doux.**
- Tissu mural de la cabine avec garniture à isolation phonique.
- **Siège conducteur à suspension pneumatique - Luxury Air. Dossier surélevé avec soutien des épaules réglable. Chauffage du siège en deux étapes. Revêtement Habsburg pour la garniture de siège, Corvinus pour les bordures et Habsburg Uni pour les arêtes.**
- **Accoudoirs réglables sur les deux côtés du siège chauffeur.**
- Le siège conducteur est fixé sur le plancher de la cabine.
- Siège passager cinéma pliable. Matériau de revêtement : tissu.
- Le siège passager est fixé sur le plancher de la cabine.
- Ceintures de sécurité noires.
- **Table pour tableau de bord amovible en haut de la console centrale.**
- Compartiment de rangement ouvert dans la console centrale.
- **Réfrigérateur sur le tunnel moteur, accessible depuis le haut.**
- L'éclairage intérieur de la cabine comprend, entre autres, deux grandes unités d'éclairage avec ampoule dans le plafond de la cabine, offrant une lumière d'ambiance pour l'ensemble de la cabine, un éclairage de conduite de nuit rouge à intensité variable et un projecteur pour le chauffeur.
- Réglage automatique de la température et de l'air conditionné. La commande automatique de la température (ATC) maintient la température de la cabine au niveau sélectionné par le conducteur.
- **Pompe à chaleur résiduelle.**
- Filtre à pollen au charbon actif pour éliminer les gaz et odeurs provenant du trafic et du moteur. Retient 85 % des particules jusqu'à 0,5 micron et 98 % des particules jusqu'à 10 microns.
- **Store roulant côté conducteur pour protéger contre la lumière du soleil.**

- Lève-vitres électriques.
- **Alimentation des accessoires sur le tableau de bord : 2x 12 V/5 A et une connexion USB-A dans le petit compartiment de rangement de la console centrale. En outre, 2x 24 V/40 A (connecteur d'application A144) à la console de pavillon.**
- **Télécommande ECAS avec boutons lumineux pour diverses fonctions comme les 4 boutons mémoire permettant de pré-enregistrer des hauteurs de châssis.**

### COMMUNICATION ET GESTION DE CONDUITE

- **Câblage et connecteurs pour faciliter l'installation d'un système de gestion de flotte (FMS) afin de lire les informations telles que définies dans la norme FMS du fabricant du camion sur l'écran supplémentaire de l'aile du tableau de bord.**
- **10 ans d'abonnement à PACCAR Connect. PACCAR Connect avec navigation, comprenant 5 ans d'abonnement aux mises à jour de carte et aux informations sur la circulation en temps réel. PACCAR Connect est un système de gestion de flotte en ligne qui donne un aperçu sur les informations pertinentes relatives au camion, au chauffeur et à l'emplacement.**
- **Tachygraphe numérique (intelligent) VDO DTCO avec récepteur de système de navigation par satellite Galileo (GNSS), déclaration de service OS-NMA et unité de communication courte portée dédiée (DSRC), conforme au Mobility Package 1 de l'UE tel que décrit dans la réglementation européenne sur les tachygraphes.**
- **Réglage du limiteur de vitesse pour régulateur de vitesse/pédale d'accélération : 90 km/h.**
- **Le système d'infodivertissement DAF avec DAF Truck Navigation comprend un écran tactile de 10,1 pouces et des boutons de commande dans l'aile du tableau de bord. Radio FM/DAB/DAB+ intégrée au système et fonctionnalités de diffusion via USB et Bluetooth. Offre des fonctionnalités DAF Truck Navigation intégrées (indépendantes). Permet proj. Apple CarPlay/Android Auto simult. sur aff sec via co USB. Inclut un abonnement de 5 ans pour les mises à jour de la navigation.**
- **Le syst. ht-parl. Luxury comprend 5 ht-parl : 2 ht-parl graves dans pannx porte (1 ds chaque porte), 2 ht-parl aigus sur montant A et 1 ht-parl fréq totale au centre tabl de bord.**
- **Antennes standard : Fréquences radio FM/DAB/DAB+, 2 cellulaires pour utilisation par téléphones portables, GNSS à des fins de localisation. Suppl : Antenne CB.**
- **ACC (Régulateur de vitesse adaptatif) avec FCW (Avertissement de collision en marche avant) et AEBS-3 (AEBS : système de freinage d'urgence avancé). L'ACC permet de maintenir une distance constante par rapport aux véhicules immédiatement devant ; les systèmes de sécurité FCW et AEBS aident à éviter ou à réduire l'impact d'une collision imminente avec des objets immobiles ou en mouvement à l'avant du véhicule, comme un autre usager de la route ou un piéton, en alertant le chauffeur et en activant les freins si nécessaire.**
- **Assistant aux performances du chauffeur (DPA) Un programme interactif pour aider le chauffeur à adopter la conduite la plus économique possible. Les informations du DPA s'affichent à l'écran TFT couleur 5 pouces sur le panneau des instruments.**

### SÛRETÉ ET SÉCURITÉ

- **La reconnaissance des limites de vitesse informe le chauffeur de la vitesse maximale autorisée à l'aide d'informations cartographiques et de la reconnaissance de la signalisation routière via une caméra située à l'avant du véhicule.**

- La fonction DAF Drowsiness Detection évalue la vigilance du chauffeur via l'analyse des systèmes du véhicule et avertit le chauffeur lorsque cela est jugé nécessaire.
- Système d'alerte de franchissement de ligne pour empêcher tout changement de voie involontaire dû à la fatigue ou à l'inattention du conducteur et pour offrir une aide à la conduite efficace en conditions de faible visibilité.
- **Système électronique de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) pour améliorer la sécurité active de conduite. Stabilité directionnelle améliorée (correction sous-vireuse, survireuse) et sécurité supplémentaire contre le capotage.**
- **Signal sonore de recul avec interrupteur de dérivation.**
- Antidémarrage moteur basique.
- **Interrupteur principal du châssis.**
- Le système d'assistance au démarrage informe le chauffeur de la présence d'usagers de la route vulnérables dans la zone du pare-chocs avant et, le cas échéant, avertit le chauffeur pour éviter toute collision.
- Système de sécurité qui détecte les objets mobiles près du côté passager du véhicule et en informe le chauffeur. Ce système aide également le chauffeur à éviter les collisions avec d'autres usagers de la route lors d'un changement de voie.
- Préparation d'un système de verrouillage antialcoolémie, composé d'une interface standardisée (connecteur) pour l'installation d'un éthylomètre dans le véhicule.
- Le véhicule fourni par DAF est conforme à la réglementation R155 de l'ONU concernant les systèmes de gestion de la cybersécurité ainsi qu'à la réglementation R156 de l'ONU concernant les systèmes de gestion des mises à jour logicielles.

### SUSPENSION ET ESSIEUX

- **Essieu avant type 203L, déport vertical de 112 mm. Suspension à lames parabolique avec amortisseurs et barre stabilisatrice. Charge maxi 10,0 tonnes.**
- Charge max. suspension arrière 26,0 t, charge théorique système de freinage 26,0 t.
- Train triple arrière avec suspension pneumatique à commande électronique, avec amortisseurs et barre stabilisatrice. Trains tandems moteurs jumelés de type SR1360T avec réduction simple et 4 coussins d'air chacun, et essieu fou directeur avec 2 coussins d'air. Blocage des différentiels inter-ponts et inter-roues. Charge de groupe max. 34,0 tonnes.
- Charge de l'essieu fou 8,0 t.
- **Contrôle de la charge sur essieux : calcul et affichage des charges sur essieux du porteur et de la remorque (si la remorque est équipée de l'EBS et d'un capteur de charge sur essieu). La charge sur essieu avant avec suspension à lames d'un porteur ne sera pas affichée.**
- Limiteur de charge d'essieu 19,0 t.
- **Suspension parabolique avant, à hauteur de conduite moyenne.**
- **Commande automatique pour lever le ou les essieux antérieurs et/ou arrière fous lorsque la charge sur l'essieu moteur permet le levage. Ce système fonctionne à une vitesse du véhicule de 4 km/h.**

### ROUES ET PNEUMATIQUES

- **Essieu(x) avant : taille pneu 385/65R22.5, taille roue 22,5 x 11,75.**
- **Essieu(x) arrière moteurs : taille pneu 315/80R22.5, taille roue 22,5 x 9,00.**

- **Essieu fou : taille pneu 385/65R22.5, taille roue 22,5 x 11,75.**
- Fournisseur Goodyear.
- Surveillance de la pression des pneus.
- Jantes acier, gris argenté.
- Enjoliveurs de roue avec section centrale ouverte, couleur gris argent (RAL 9006).
- **Essieu avant : taille de pneu 385/65R22.5, type KMS2HL Goodyear, indice de charge 164/000, indice de vitesse K, application braquage - longue distance. Étiquette du pneu : résistance au roulement B - adhérence sur sol mouillé A - bruit 71 dB(A), catégorie A.**
- **Essieux arrière moteurs : taille de pneu 315/80R22.5, type OMTD Goodyear, indice de charge 156/150, indice de vitesse K, application traction - sur route/tout-terrain. Étiquette du pneu : résistance au roulement D - adhérence sur sol mouillé B - bruit 75 dB(A), catégorie B.**
- **Essieu fou : taille de pneu 385/65R22.5, type KMAXS2 Goodyear, indice de charge 160/000, indice de vitesse K, application braquage - transport régional. Étiquette du pneu : résistance au roulement B - adhérence sur sol mouillé B - bruit 70 dB(A), catégorie A.**
- Roue de secours non applicable.

### CHAÎNE CINÉMATIQUE

- **Moteur MX-11, moteur diesel 6 cylindres multi-couple, 10,8 litres. Puissance de 330 kW (449 CV) à 1 600 tr/min. Couple maximal de 2 350 Nm à 900-1 125 tr/min.**
- Valeurs d'émissions conformes à la norme Euro 6.
- **Performances Eco : les paramètres de commande de stratégie de changement de vitesses d'un véhicule doté de l'option performances Eco ciblent le rendement énergétique et la maniabilité. Afin d'accroître les performances du véhicule, le paramètre de rendement énergétique, sélectionné automatiquement, peut être désactivé temporairement en appuyant sur le bouton Eco.**
- Arrêt du ralenti moteur, après 5 minutes de ralenti.
- Boîte de vitesses automatique, TraXon, 12 rapports
- **Boîte de vitesses automatisée TraXon 12TX2210 à prise directe, rapport 16,69-1,00, 12 vitesses.**
- **Urge-to-move est un mode de manœuvre commandé par la pédale de frein : si ce mode est sélectionné, le véhicule commence à rouler lentement sans appliquer la pédale d'accélérateur.**
- Assistance à la traction 12,3 t.
- **Logiciel de boîte de vitesses automatisée optimisé pour les applications tout-terrain, y compris la fonction Rock-free. Commutateurs de sélection sur le tableau de bord pour la conduite sur route ou tout-terrain, ainsi que pour la fonction Rock-free.**
- **Rapport essieu arrière 2,83.**
- Essieu arrière mené avec blocage différentiel mécanique.
- Le système ASR (système anti-patinage) empêche les roues motrices de patiner lors de l'accélération au départ et aide le véhicule à rester stable sur les surfaces difficiles.

### EQUIPEMENTS DE FREINAGE

- **MX Engine Brake.** Dispositif de freinage à commande hydraulique intégré au groupe de culbuteurs. Le MX Engine Brake fonctionne en même temps que le frein sur échappement, développant ainsi une puissance élevée de freinage combinée disponible à bas régime moteur.
- **Frein de stationnement** à commande électropneumatique avec serrage automatique lorsque la porte chauffeur est ouverte ou que le contact est coupé. Le serrage automatique est une fonction de sécurité qui empêche le véhicule de partir en roue libre (emballement) si le chauffeur quitte la cabine sans le stationner en toute sécurité.
- Cylindres de frein à ressort sur essieu avant.
- Cylindre de frein à ressort sur les deux essieux de l'essieu tandem arrière.
- **Le frein de stationnement assisté fournit une force de freinage supplémentaire sur tous les essieux lors du chargement ou du déchargement du véhicule.**
- Compresseur d'air à double cylindre avec sécheur chauffant et mode économique.
- Freins à disque ventilé à l'avant et à l'arrière. Système d'air à circuit double avec commande électronique (EBS). Compresseur d'air refroidi par eau entraîné par moteur avec sécheur à air chauffant automatique.

### CHÂSSIS

- **Empattement 4,90 m / porte-à-faux arrière 1,20 m.**
- Hauteur des longerons 310 mm, épaisseur 8,5 mm. Renfort intérieur continu.
- Agencement standard des composants châssis.
- Sortie d'échappement horizontale sur le côté de l'unité DPF/SCR via un diffuseur d'échappement bas.
- **Sortie d'échappement à droite.**
- Unité EAS sur le côté droit du châssis ; coffre de batterie vertical et réservoir 45 litres pour AdBlue®, placés sur le côté gauche du châssis.
- Réservoirs à air en acier.
- **Réservoir de carburant en aluminium 430 litres du côté gauche, hauteur 620 mm.**
- Réservoir de carburant côté gauche du châssis.
- Barre de collision avant (FUP), conformément à la directive UE 2000/40/CEE.
- Dispositif anti-projections sur les pare-boues, conformément à la directive 91/226/CEE.
- Supports provisoires de bloc optique arrière.
- **Préparation pour phare d'attelage à l'arrière.**
- **Unité de feu arrière avec diodes LED.**

### EQUIPEMENTS D'ATTELAGE

- **Plaque d'identification, attelage, jusqu'au PTR maximum autorisé.**
- **Traverse d'attelage, valeur D 200 kN, valeur Dc 130 kN, valeur V 75 kN.**
- **Jonction de remorque pneumatique avec accouplements de type palme.**

- Branch. électrique remorque 24 V avec 2 prises à 7 br. Une prise 7 broches supplémentaire est installée pour connecter le système EBS de la (semi-)remorque. Câbles d'éclairage / accessoires et EBS avec connecteurs à 7 broches de chaque côté.

### SUPERSTRUCTURES ET PRÉPARATIONS CARROSSERIE

- Signaux et avertissements carrosserie câblés.
- Connecteur de régulation câblé du régime moteur sur le châssis (A222). Fonctions de commande du réglage du régime moteur, sélection du régime moteur programmé, limiteur de vitesse d'application et démarrage/arrêt du moteur avec télécommande.
- Commande ECAS pour fixer la stabilité du véhicule pendant le fonctionnement de la PDF. La commande ECAS comprend à la fois l'ECAS en position de butée et l'ECAS gelé.
- Préparation pour interrupteurs de 2e monte, comprenant un connecteur d'application dans le châssis (A212) et un faisceau de câblage entre ce connecteur d'application et l'arrière du module de châssis.
- Fonctions CAN J1939 pour connecteur d'application (châssis : A218 ; cabine : A225).
- Câblage de réserve de cabine supplémentaire incluant un connecteur d'application de châssis (option 06692), 4 fils supplémentaires dans la console de pavillon et 5 fils de rechange supplémentaires dans le tableau de bord.
- Préparation pour faciliter l'installation de valves de contrôle pneumatique dans la cabine pour le fonctionnement, entre autres, des bennes.
- Connecteur d'application (A212) offrant une flexibilité supplémentaire pour les fonctions liées à la carrosserie en permettant de modifier le brochage par défaut via DAVIE.
- Alimentation supplémentaire, y compris le connecteur d'alimentation (A219) dans le châssis.
- Connecteur d'éclairage supplémentaire dans le châssis.
- Faisceau de câblage avec feux de gabarit à LED fourni séparément.
- Cadre de châssis préparé pour des applications standard.
- Configuration de série des trous pour fixation de la superstructure.

### PRISE DE FORCE

- PDF sur moteur arrière, montée sur le moteur MX-11 en position 13 heures avec raccordement direct de la pompe, moyeu ISO14 en combinaison avec le support à bride ISO 7653. Sens de rotation : antihoraire. Utilisation : engagée en permanence (sans embrayage) avec commande. Couple maximal de sortie continue de la PDF : 800 Nm. Couple maximal de sortie de pointe de la PDF : 1 350 Nm. Facteur de vitesse : 1,304 (par exemple, vitesse de sortie de la PDF à 1 000 tr/min : 1 304 tr/min). Plus d'informations sur BBI+.

### ALIMENTATION ÉLECTRIQUE 24 V

- Alternateur 130 A, 2 batteries 175 Ah.

### PTC ET PTR

- Poids du châssis, PTC technique 44 000 kg max.
- Barre d'attelage/accouplement, max. PTR 80 000 kg.

- Chaîne cinématique, PTR 61 000 kg max classe 2.

### CONDITIONS D'UTILISATION

- La classe d'application 0 inclut l'Europe de l'Ouest, à l'exception du Royaume-Uni et de l'Irlande.
- Niveau sonore normal.
- L'isolation de la cabine est adaptée aux conditions climatiques modérées, qui restent dans des limites raisonnables.
- Température ambiante maximum 38 degrés.
- Filtre à carburant chauffé intégré au moteur.
- Prise d'air avant, sous la cabine.
- **Protection située derrière le radiateur pour empêcher la perturbation du ventilateur de refroidissement par la poussière.**

### ASSISTANCE ET ENTRETIEN

- Warranty Plus - Transmission comprend la garantie complète du véhicule pendant 1 an fournie par l'OEM (sauf pièces d'usure) et de la transmission pendant la deuxième et la troisième année jusqu'à 200 000 km et le dépannage pendant la première année.
- Assistance ITS.
- Intervalle d'entretien standard.

### LIVRAISON DU VÉHICULE

- Homologation de réception par type de véhicule (WVTA) pour l'Union européenne.
- Plaque d'identification standard.
- Document du CoC imprimé en néerlandais (NL).
- **Trousse à outils standard comprenant un levier de commande de 750 mm, une clé d'écrous de roue de 30/32 mm, une clé à douille de 30 mm, un tuyau de torsion d'environ 800 mm de long, une clé à fourche de 24/27 mm, une clé Torx T20 et T30/T45 et un dispositif de remorquage avec goupille.**
- **Livraison du véhicule avec complément de carburant de 30 l.**
- **Mise à la route d'usine: inspection technique du véhicule.**
- Calcul de CO2 possible dans TOPEC RTS.

Technical drawing of a truck chassis, showing side and top views with dimensions and component labels.

**Side View Dimensions:**

- Max. containerlength inwendig = 6.865
- Max. containerlength inwendig = 6.250
- 2258
- 780
- Kraanbreedte 1040
- 86
- 102
- Schuihfstand = 1450
- 5872
- 1511
- 1413
- 4200
- 1400
- 1410
- Vanamul = 1230
- A0 total = 1320
- 20 = 1120
- 14200
- Vanamul = 906
- Logomul = 1390
- Totale lengte = 9942
- \* 1650
- 800
- 300

**Top View Dimensions:**

- 800
- 300
- 1650
- 800
- 300

**Labels:**

- HMF 2320-K3 RES
- Stuipoten laadkraan vast naar beneden
- Materialaoffer INDI 600x500x50mm
- Zeilrek

**Client Information:**

Klant DAF XD FAW 450 8x4 Tridem

**Material:**

Material: 0.0 kg

**Drawings:**

2022-235



KIPPERS  
BENNES

CONTAINERSYSTEMEN  
SYSTÈMES CONTENEURS

AANHANGERS  
REMORQUES

## I. SYSTEME LEVE-CONTENEUR A CROCHET

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DIMENSIONS</b>  | <p>Longueur système 6200 mm</p> <p>Longueur conteneur minimum 4410 mm</p> <p>Longueur conteneur maximum 6250 mm</p> <p>Hauteur système 260 mm</p> <p>Hauteur crochet 1450 mm</p> <p>Course potence 1450 mm</p> <p>Angle bennage 52 °</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CAPACITE</b>    | 22 tonnes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>SYSTEME</b>     | <p>Système avec une potence avant télescopique comportant le crochet de levage, en acier coulé indéformable.</p> <p>Un cadre de renforcement du châssis plié d'une pièce sur toute la longueur en acier spéciale STREX 700 MC épaisseur 8 mm.</p> <p>Les 2 rouleaux de guidage du conteneur et l'axe de bennage arrière font une partie pour obtenir une stabilité et rigidité parfaite.</p>                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>COMMANDE</b>    | <p>Commande pneumatique proportionnelle de tous les mouvements depuis la cabine, à côté du siège du chauffeur.</p> <p>Une commande de secours est prévue sur le distributeur hydraulique.</p> <p>Boutons et leviers placés de façon logique.</p> <p>Système de commande des manœuvres réalisé de telle façon que, de manière consciente ou inconsciente, l'opérateur ne puisse réaliser une fausse manœuvre pouvant nuire à la sécurité.</p> <p>Indication claire (FR) placée en regard de chaque levier, bouton ou témoin.</p>                                                                                             |
| <b>VERINS</b>      | Les vérins basculants et coulissants sont pourvus de limiteurs de fin de course incorporés, à double action et fort chromé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>HYDRAULIQUE</b> | <p>Pompe hydraulique PARKER F1+81 litres/minute, pression 350 bar, munie d'une vanne by-pass.</p> <p>Réservoir d'huile avec filtre hydraulique, contrôle-niveau, vanne d'arrêt, mesure de température, bouchon de remplissage et système de vidange, montage dos cabine.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SECURITES</b>   | <p>Verrouillage hydraulique du conteneur protégé hydrauliquement contre toute erreur de manipulation.</p> <p>Avertisseurs lumineux en cas de non verrouillage.</p> <p>Vérin de la potence télescopique protégé hydrauliquement lors de la manipulation du conteneur.</p> <p>Circuit électrique protégé par fusibles.</p> <p>Circuit hydraulique protégé par soupapes en cas de surpression et en cas de rupture de tuyaux.</p> <p>Protection contre les erreurs de manipulation à l'aide de soupapes d'écoulement dans le circuit hydraulique.</p> <p>Flexibles hydrauliques résistant à 2 fois la pression de travail.</p> |



KIPPERS  
BENNES

CONTAINERSYSTEMEN  
SYSTÈMES CONTENEURS

AANHANGERS  
REMORQUES

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VERROUILLAGE  | Verrouillage des conteneurs hydraulique de l' intérieur vers l' extérieur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| GRUE          | Faux-chassis à l' avant allongé d'une partie pour le montage d'une grue dos cabine.<br>Livraison et montage d'une vanne à 3 voies.<br>L'installation hydraulique complètement adaptée pour le fonctionnement du système lève-<br>conteneur et de la grue.                                                                                                                                                       |
| FERMETURE     | Tuyau pneumatique avec prise rapide à l'arrière et commande depuis la cabine, le tout<br>adapté au système de fermeture sur le conteneur.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| FINITION      | Pare-chocs arrière fixe conforme législation R58.03, des garde-boues en aluminium strié,<br>des bavettes en caoutchouc, des niches pour feux arrières avec grilles en inox sur<br>charnières, des plaques de signalisation.<br>Protection pare-cycliste en profils d'aluminium suivant le règlement Européen.                                                                                                   |
| COFFRE        | Coffre à outils en inox, ± 800 mm x 500 mm x 500 mm, montage à côté du chassis.<br>Bac à baches en tôle perforée, ± 2500 mm x 650 mm x 150 mm, montage à côté du<br>chassis.                                                                                                                                                                                                                                    |
| PEINTURE      | Traitement de surface unique de très haute qualité.<br>Sablage complet.<br>Métallisation avec une couche contenant 72% de zinc de tous les composants<br>de montage.<br>Couche de finition ULTRA HIGH SOLID, couleur chassis, classe C4 LONGUE, avec une<br>adhérence très forte et une résistance aux UV.<br>Couche de vernis blanc supplémentaire ULTRA HIGH SOLID pour une<br>résistance extrêmement élevée. |
| SIGNALISATION | Marquages contour rétro-réfléchissants.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



KIPPERS  
BENNES

CONTAINERSYSTEMEN  
SYSTÈMES CONTENEURS

AANHANGERS  
REMORQUES

## II. GRUE

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|--------------------|---------|--------------------|----------|-------------------|-------|-----------------|---------|-----------------|--------|
| <b>MARQUE</b>         | HMF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>TYPE</b>           | 2320-K3 RCS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>GROUPE</b>         | B3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>SPECIFICATIONS</b> | <table> <tr> <td>Couple de levage</td><td>20,3 tm</td></tr> <tr> <td>Portée hydraulique</td><td>10,3 mt</td></tr> <tr> <td>Couple de rotation</td><td>2763 kgm</td></tr> <tr> <td>Angle de rotation</td><td>400 °</td></tr> <tr> <td>Hauteur repliée</td><td>2295 mm</td></tr> <tr> <td>Largeur repliée</td><td>885 mm</td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                         | Couple de levage | 20,3 tm | Portée hydraulique | 10,3 mt | Couple de rotation | 2763 kgm | Angle de rotation | 400 ° | Hauteur repliée | 2295 mm | Largeur repliée | 885 mm |
| Couple de levage      | 20,3 tm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| Portée hydraulique    | 10,3 mt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| Couple de rotation    | 2763 kgm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| Angle de rotation     | 400 °                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| Hauteur repliée       | 2295 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| Largeur repliée       | 885 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>CAPACITE</b>       | 4620 kg à 4,4 mt<br>3160 kg à 6,3 mt<br>2370 kg à 8,2 mt<br>1890 kg à 10,2 mt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>CONSTRUCTION</b>   | Complètement repliable dos cabine.<br>Biellette sur le bras principal et le deuxième bras apportant à la grue un moment de levage particulièrement grand dans la zone de travail autour de la colonne.<br>Le point de gravité se trouve dans l'axe du châssis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>BEQUILLES</b>      | Deux béquilles hydrauliques à extension horizontale hydraulique, largeur 5600 mm.<br>Les traverses sont munies d'un feu flash.<br>Système d'orientation permettant de relever les stabilisateurs 180° manuellement avec vérin à gaz.<br>Les béquilles sont munies de soupapes anti-rupture avec clapet hydropiloté.<br>Double verrouillage, par verrou de sécurité manuel en position travail et par un système semi-automatique en position rentrée.<br>Guidage horizontal avec patins en ertalon.<br>Deux plaques de béquilles en polydeen 400 mm x 400 mm x 40 mm, supports à côté du châssis. |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>COMMANDE</b>       | Commande d'urgence à une côté.<br>Poste de commande avec plate-forme surélevée avec sécurités CE.<br>Télécommande à radio-distance SCANRECO.<br>Chargeur de batteries dans la cabine avec batterie de réserve.<br>Cable d'urgence supplémentaire en cas de problème radio.<br>Bouton d'arrêt d'urgence standard, sur toutes les postes, y compris sur la télécommande radio.                                                                                                                                                                                                                      |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |
| <b>SECURITES</b>      | Système de sécurité selon normes CE avec boîte RCL 5300.<br>Lampe de témoin à 90 % et 100 % de la charge.<br>Compteur horaire de fonctionnement fonctionnant tant que la prise de force est enclenchée.<br>Limiteur de couple de charge électronique, mesure de la pression et traitement de l'information par voie électronique, sur les mouvements de levage, d'extension et de giration.<br>Seul un mouvement engendrant une diminution de celui-ci sera alors possible, en cas de fonctionnement du limiteur.                                                                                 |                  |         |                    |         |                    |          |                   |       |                 |         |                 |        |



KIPPERS  
BENNES

CONTAINERSYSTEMEN  
SYSTÈMES CONTENEURS

AANHANGERS  
REMORQUES

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <p>Lampe témoin placée dans la cabine indiquant la pose au sol des béquilles, ainsi leur retrait complet.</p> <p>Lampe témoin placée dans la cabine indiquant le dépassement de l' hauteur total admis de la grue.</p>                                                                                                                                                                                             |
| <b>STABILITE</b>   | Sécurité CYBEL qui empêche de travailler avec la grue tant que les béquilles ne sont pas complètement sorties, suivant EN 12999, réglable par côté.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>HYDRAULIQUE</b> | <p>La pompe hydraulique, le réservoir d'huile et la vanne à 3 voies sont prévus dans l'offre du système leve-conteneur.</p> <p>Clapets de sécurité hydropilotés et soupapes à débit constant sur toutes les fonctions.</p> <p>Distributeur DANFOSS pour un fonctionnement précis et rapide.</p> <p>Circuit hydraulique muni d'un refroidisseur.</p>                                                                |
| <b>VERINS</b>      | Tous les vérins à double effet et chromé d'usure.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>FONCTIONS</b>   | Deux lignes hydrauliques pour le rotateur et le grappin avec un système de renvoi de flexibles monté le long du bras secondaire permettant l'alimentation hydraulique jusqu'au bout de la flèche télescopique.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ROTATEUR</b>    | Rotateur KINSHOFER, rotation continue, capacité 4,5 tonnes, axe diamètre 59 mm.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CROCHET</b>     | Crochet, capacité 4,5 tonnes, adapté pour le montage sur le rotateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>FEU</b>         | Feu de travail à LED sur le premier et le deuxième bras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>MONTAGE</b>     | Montage fixe dos cabine, suivant les prescriptions du fournisseur du châssis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>PEINTURE</b>    | <p>Le traitement de surface écologique de haute qualité EQC (Environmentally friendly Quality Coating) assure une protection de surface particulièrement robuste et résistante pour que la grue puisse garder une valeur de revente importante, l'EQC répond aux exigences d'un essai brouillard salin de 720 heures conformément à la norme EN/ISO 9227.</p> <p>Couche de finition en couleur rouge RAL 3002.</p> |
| <b>AGREATION</b>   | Agréation par un organisme agréé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |



